

LES DIRECTIONS TERRITORIALES DE L'OFII

Amiens

64 bis, rue du Vivier
80000 Amiens
Tél. : 03 22 91 28 39
e-mail : amiens@ofii.fr

Besançon

Immeuble "Le Vesontio"
29, avenue Carnot
25000 Besançon
Tél. : 03 81 82 34 31
e-mail : besancon@ofii.fr

Bordeaux

55, rue Saint Sernin CS 90370
33000 Bordeaux
Tél. : 05 57 14 23 00
e-mail : bordeaux@ofii.fr

Caen

5, impasse Dumont
14000 Caen
Tél. : 02 31 86 57 98
e-mail : caen@ofii.fr

Cayenne

17-19, rue Lalouette - BP 245
97325 Cayenne cedex
Tél. : 0594 37 87 00
e-mail : cayenne@ofii.fr

Clermont-Ferrand

1, rue d'Assas
63033 Clermont-Ferrand cedex 01
Tél. : 04 73 98 61 34
e-mail : clermont-ferrand@ofii.fr

Dijon

14b, rue du Chapeau rouge
21000 Dijon
Tél. : 03 80 30 32 30
e-mail : dijon@ofii.fr

Grenoble

Parc de l'Alliance
76, rue des Alliés
38100 Grenoble
Tél. : 04 76 40 95 45
e-mail : grenoble@ofii.fr

La Réunion

Préfecture de la Réunion
Place Barachois
97405 Saint Denis cedex
Tél. : 02 62 40 75 38
e-mail : reunion@ofii.fr

Lille

892, avenue de la République
59700 Marcq-en-Baroeul
Tél. : 03 20 99 98 60
e-mail : lille@ofii.fr

Limoges

5/5 bis, rue Garibaldi
87000 Limoges
Tél. : 05 55 11 01 10
e-mail : limoges@ofii.fr

Lyon

7, rue Quirvogne
69286 Lyon cedex 02
Tél. : 04 72 77 15 40
e-mail : lyon@ofii.fr

Marseille

61, boulevard Rabatau
13295 Marseille cedex 08
Tél. : 04 91 32 53 60
e-mail : marseille@ofii.fr

Metz

2, rue Lafayette
57000 Metz
Tél. : 03 87 66 64 98
e-mail : metz@ofii.fr

Montpellier

Le Régent - 4, rue Jules Ferry
34000 Montpellier
Tél. : 04 99 77 25 50
e-mail : montpellier@ofii.fr

Nantes

9, rue Bergère
44000 Nantes
Tél. : 02 51 72 79 39
e-mail : nantes@ofii.fr

Nice

Immeuble Space B
208, route de Grenoble
06200 Nice Ouest
Tél. : 04 92 29 49 00
e-mail : nice@ofii.fr

Orléans

43, avenue de Paris
45000 Orléans
Tél. : 02 38 52 00 34
e-mail : orleans@ofii.fr

Paris

48, rue de la Roquette
75011 Paris
Tél. : 01 55 28 19 40
e-mail : paris@ofii.fr

Paris-Sud

221, avenue Pierre Brossolette
92120 Montrouge
Tél. : 01 41 17 73 00
e-mail : paris-sud@ofii.fr



44, rue Bargue
75732 Paris Cedex 15
Tél. : 01 53 69 53 70 - Fax : 01 53 69 53 69
www.ofii.fr

إختيار العودة الطوعية يسمح لك بتلقي المساعدة لتحضير عودتك وإنجاحها

أنت أجنبي في وضع غير شرعي

< قد أُجبرت على مغادرة فرنسا بعد قرار
رفض السلطات إصدار أو تجديد إقامتك.

< قد دعت لمغادرة فرنسا.

قد قررت العودة إلى بلدك

يمكن لـ OFII مرافقتك في تحضير
مغادرتك وتقرح عليك :

- مقابلة سريعة مع مستشار من OFII
- التكفل بدفع رسوم النقل عنك حتى
الوجهة النهائية في بلدك.
- تنظيم عودتك (الحجز و التكفل بتذاكر السفر،
والحصول على وثيقة سفر...).
- دفع مساعدة مالية :
3500 يورو للزوجين
2000 يورو لأحد الراشدين
1000 يورو لكل طفل قاصر حتى الولد الثالث
و 500 يورو لكل طفل آخر.

في بعض البلدان* يمكن أن تساعدك OFII
في تحقيق أحد المشاريع.
تبعاً لمبلغ المشروع ، تستطيع
تمويل بدء نشاطك
ضمن حدود 7000 يورو كأقصى حد.

لمعرفة إذا كان بإمكانك الاستفادة من هذه المساعدات وتقديم طلب

- اتصل بمديرية OFII الإقليمية الأقرب إلى منزلك.
- أنقل إستمارة للحصول على مساعدة على
موقع إنترنت : www.ofii.fr . قم بإتمامها
ثم أرسلها إلى مديرية OFII الإقليمية
الأقرب إلى منزلك.

تحذير

إذا مكثت بصورة غير مشروعة على الأراضي
الفرنسية، تتعرض إلى التوقيف في أي
وقت والعودة جبراً إلى بلدك.

إختيار العودة الطوعية،
هو حرية اتخاذ القرار
في العودة إلى بلدك
محافظاً على كرامتك.

* الجزائر ، أرمينيا ، البنين ، البوسنة والهرسك ، بوركينا فاسو ، بوروندي ،
الرأس الأخضر ، الكامبيرون ، جزر القمر ، الكونغو ، جمهورية الكونغو الديمقراطية ،
شاطي العاج ، الغابون ، جورجيا ، غينيا ، هائتي ، مدغشقر ، مالي ، المغرب ،
موريتانيا ، مولدوفا ، النيجر ، نيجيريا ، جمهورية أفريقيا الوسطى ، رواندا ،
السنگال ، الصومال ، سورينام ، التشاد ، توغو ، تونس ، أوكرانيا ، وفيتنام .



OFII

OFFICE FRANÇAIS DE L'IMMIGRATION
ET DE L'INTÉGRATION

DEMANDE D'AIDE AU RETOUR



Ces actions sont cofinancées
par le fonds européen pour le retour

I - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE DEMANDEUR (ECRIRE EN LETTRES CAPITALES)

Nom : Prénoms :

Sexe : Nationalité :

Date et lieu de naissance : Date d'entrée en France :

Adresse en France :

..... N° de téléphone :

Email : Télécopie :

Adresse dans le pays de retour :

.....

Document de voyage : OUI Passeport Laissez-passer
 NON

Date et autorité de délivrance : n°: Délai de validité :

Situation de famille :

Célibataire Marié Divorcé veuf

Observations.....

II - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE CONJOINT

Nom : Prénoms :

Sexe : Nationalité :

Date et lieu de naissance : Date d'entrée en France :

Document de voyage: OUI Passeport Laissez-passer
 NON

Date et autorité de délivrance : n°: Délai de validité :

III – ENFANTS MINEURS ACCOMPAGNANT LE DEMANDEUR

Nom : Prénoms : Date et lieu de naissance : Document de voyage : OUI NON

Nom : Prénoms : Date et lieu de naissance : Document de voyage : OUI NON

Nom : Prénoms : Date et lieu de naissance : Document de voyage : OUI NON

Demande faite le.....

Vous souhaitez que l'OFII vous contacte par

Courrier

email

téléphone

télécopie

Inscrivez sur l'enveloppe l'adresse correspondant à votre département :

<p>OFII Seine Saint-Denis 53/55, rue Hoche 93177 Bagnolet Tél. : 01 49 72 54 00 seine-saint-denis @ ofii.fr</p>	<p>OFII Paris 48, rue de la Roquette 75011 Paris Tél. : 01 55 28 19 40 paris@ofii.fr</p>
<p>OFII Paris-Sud 221, avenue Pierre Brossolette 92120 Montrouge Tél. : 01 41 17 73 00 paris-sud@ ofii.fr</p>	<p>OFII Val d'Oise Immeuble «Ordinal» rue des Chauffours 95002 Cergy Pontoise cedex Tél. : 01 34 20 20 30 ofii.cergy @ ofii.fr</p>
<p>OFII Amiens 64 bis, rue du Vivier 80000 Amiens Tél. : 03 22 91 28 39 amiens @ ofii.fr</p>	<p>OFII Orléans 43, avenue de Paris 45000 Orléans Tél. : 02 38 52 00 34 orleans @ ofii.fr</p>
<p>OFII Grenoble Parc de l'Alliance 76, rue des Alliés 38100 Grenoble Tél. : 04 76 40 95 45 grenoble @ofii.fr</p>	<p>OFII Besançon Immeuble "Le Vesontio" 29, avenue Carnot 25000 Besançon Tél. : 03 81 82 34 31 besancon @ofii.fr</p>
<p>OFII Caen 5, impasse Dumont 14000 Caen Tél. : 02 31 86 57 98 caen @ofii.fr</p>	<p>OFII Clermont-Ferrand 1, rue d'Assas 63033 Clermont-Ferrand cx 01 Tél. : 04 73 98 61 34 clermont-ferrand@ofii.fr</p>
<p>OFII Strasbourg 4, rue Gustave Doré 67069 Strasbourg cedex Tél. : 03 88 23 30 20 strasbourg@ ofii.fr</p>	<p>OFII Lille 892, avenue de la République 59700 Marcq-en-Baroeul Tél. : 03 20 99 98 60 lille@ ofii.fr</p>
<p>OFII Lyon 7, rue Quivogne 69286 Lyon cedex 02 Tél. : 04 72 77 15 40 lyon @ ofii.fr</p>	<p>OFII Marseille 61, boulevard Rabatau 13295 Marseille cdex 08 Tél. : 04 91 32 53 60 marseille@ofii.fr</p>
<p>OFII Montpellier Le Régent - 4, rue Jules Ferry 34000 Montpellier Tél. : 04 99 77 25 50 montpellier@ofii.fr</p>	<p>OFII Nantes 9, rue Bergère 44000 Nantes Tél. : 02 51 72 79 39 nantes @ofii.fr</p>
<p>OFII Poitiers 86, avenue du 8 Mai 1945 86000 Poitiers Tél. : 05 49 62 65 70 poitiers@ ofii.fr</p>	<p>OFII Reims 26/28, rue Buirette 51100 Reims Tél. : 03 26 36 97 29 reims@ ofii.fr</p>
<p>OFII Rennes 110, rue de Vern 35000 Rennes Tél. : 02 99 22 98 60 rennes@ ofii.fr</p>	<p>OFII Toulouse 7, rue Arthur Rimbaud CS 40310 31200 Toulouse Tél. : 05 34 41 72 20 toulouse@ ofii.fr</p>
<p>OFII Rouen Immeuble "Montmorency 1" 5e étage 15, place de la Verrerie 76100 Rouen Tél. : 02 32 18 09 94 rouen @ ofii.fr</p>	<p>OFII Nice Immeuble Space B 208, route de Grenoble 06200 Nice Ouest Tél. : 04 92 29 49 00 nice@ ofii.fr</p>
<p>OFII Bordeaux 55, rue Saint Sernin CS 90370 33000 Bordeaux Tél. : 05 57 14 23 00 bordeaux@ofii.fr</p>	<p>OFII Dijon 14b, rue du Chapeau rouge 21000 Dijon Tél. : 03 80 30 32 30 dijon @ ofii.fr</p>
<p>OFII Limoges 5/5 bis, rue Garibaldi 87000 Limoges Tél. : 05 55 11 01 10 limoges @ ofii.fr</p>	<p>OFII Metz 2, rue Lafayette 57000 Metz Tél. : 03 87 66 64 98 metz @ofii.fr</p>